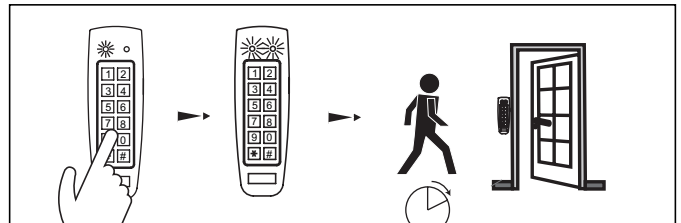


	U	5 - 16 VDC	IP	65
	I max.	12 V $\overline{=}$ / 82 mA		Wiegand 26 bits hexa
		-30°C ... + 65°C		6/10 ^{ème} - 150 m max.



		250 V / 50 Hz		150 V $\overline{=}$ / 300 V ~ max. 5 A max.
		12 V $\overline{=}$		1 \rightarrow 500
		-10°C ... + 50°C		

- Saisir code XXXX (+ #)*
- Voer code XXXX in (+ #)*
- Enter code XXXX (+ #)*
- Introducir código XXXX (+ #)*
- Introduzir código XXXX (+ #)*
- 4 secondes par défaut
- Standaard 4 seconden
- Default 4 seconds
- 4 segundos por defecto
- 4 segundos por predefinição
- * en mode centralisé
- * in de gecentraliseerde modus
- * in centralised mode
- * en código maestro
- * em código mestre

⚠ Consignes de sécurité

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie.

Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit.

Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice. Tous les produits Legrand doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité par Legrand. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties.

Utiliser exclusivement les accessoires de la marque Legrand.

(FR LU BE)

⚠ Veiligheidsvoorschriften

Dit product moet in overeenstemming met de installatievoorschriften en bij voorkeur door een vakbekwame elektricien worden geïnstalleerd. Bij een onjuiste installatie en een onjuist gebruik bestaat het risico van elektrische schokken of brand.

Lees alvorens de installatie uit te voeren de handleiding door en houd rekening met de specifieke montageplaats van het product.

U mag het apparaat niet openen, demonteren of wijzigen, tenzij dat specifiek in de handleiding wordt vermeld. Alle Legrand-producten mogen uitsluitend worden geopend en gerepareerd door personeel dat door Legrand is opgeleid en bevoegd verklaard. In geval van ongeoorloofd openen of repareren wordt geen enkele aansprakelijkheid aanvaard, vervalt het recht op vervanging en zijn de garanties niet meer geldig.

Gebruik uitsluitend accessoires van het merk Legrand.

(NL BE)

⚠ Safety instructions

This product should be installed in line with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire.

Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location.

Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All Legrand products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by Legrand. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees.

Use only Legrand brand accessories.

(GB IE)

⚠ Consignas de seguridad

Este producto debe instalarse conforme a las normas de instalación y preferiblemente por un electricista cualificado. Una instalación y una utilización incorrectas pueden entrañar riesgos de choque eléctrico o de incendio. Antes de efectuar la instalación, leer las instrucciones, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto.

No abrir, desmontar, alterar o modificar el aparato salvo que esto se indique específicamente en las instrucciones. Todos los productos Legrand deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y habilitado por Legrand. Cualquier apertura o reparación no autorizada anula la totalidad de las responsabilidades, derechos a sustitución y garantías.

Utilizar exclusivamente los accesorios de la marca Legrand.

(ES)

⚠ Instruções de segurança

Este produto deve ser instalado de acordo com as regras de instalação e de preferência por um electricista qualificado. A instalação e o uso incorrectos podem provocar riscos de choque eléctrico ou de incêndio.

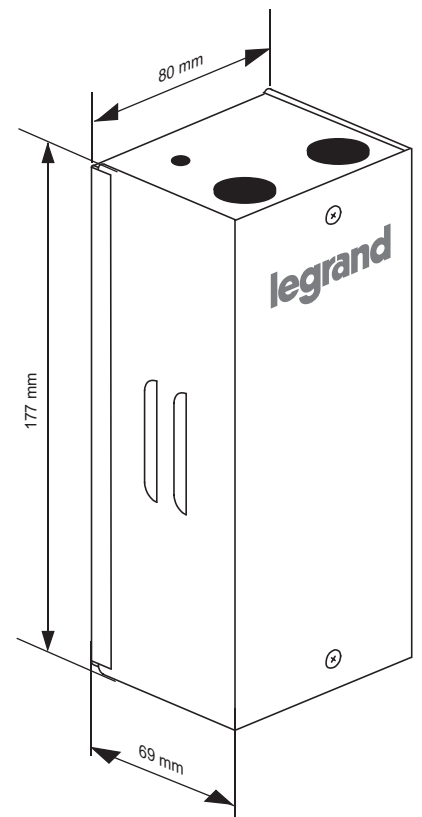
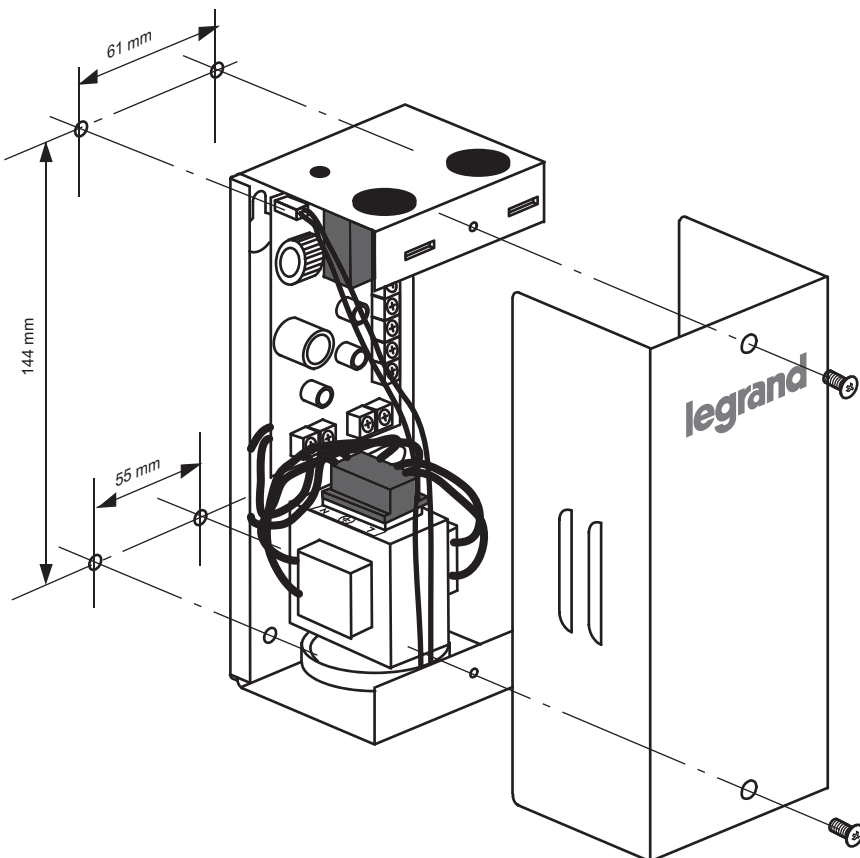
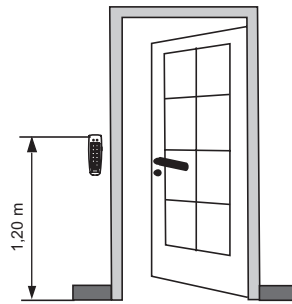
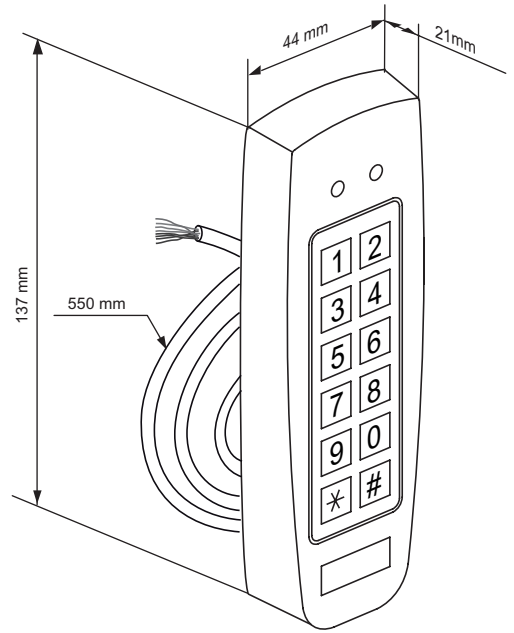
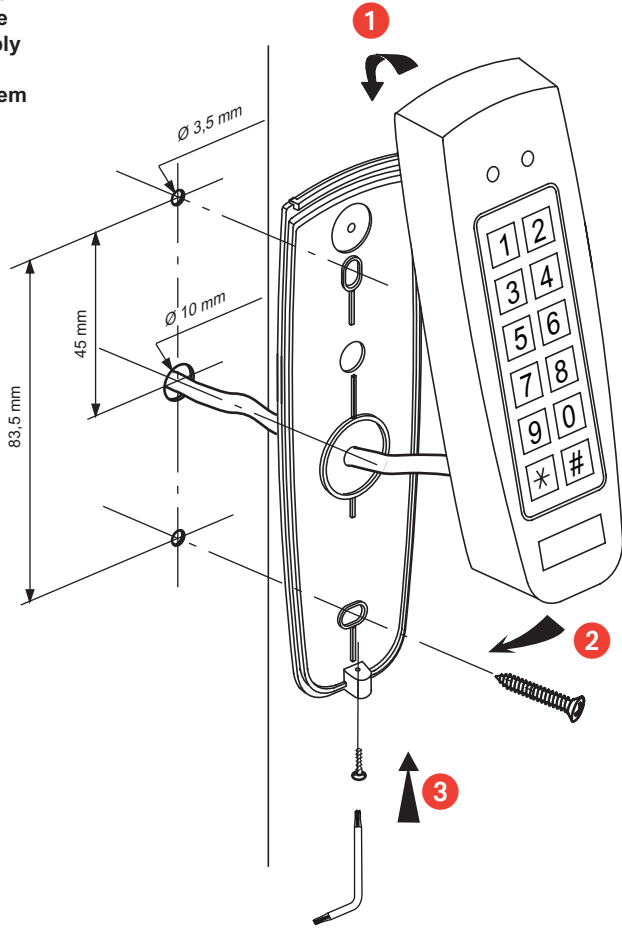
Antes de efectuar a instalação, ler as instruções e ter em conta a localização adequada para a montagem do produto.

Não abrir, desmontar, alterar ou modificar o aparelho salvo especificação em contrário nas instruções do produto. Todos os produtos Legrand só devem ser abertos e reparados exclusivamente por pessoal formado e autorizado pela Legrand. Qualquer abertura ou reparação não autorizada cancela todas as responsabilidades, direitos de substituição e garantias.

Utilizar exclusivamente os acessórios da marca Legrand.

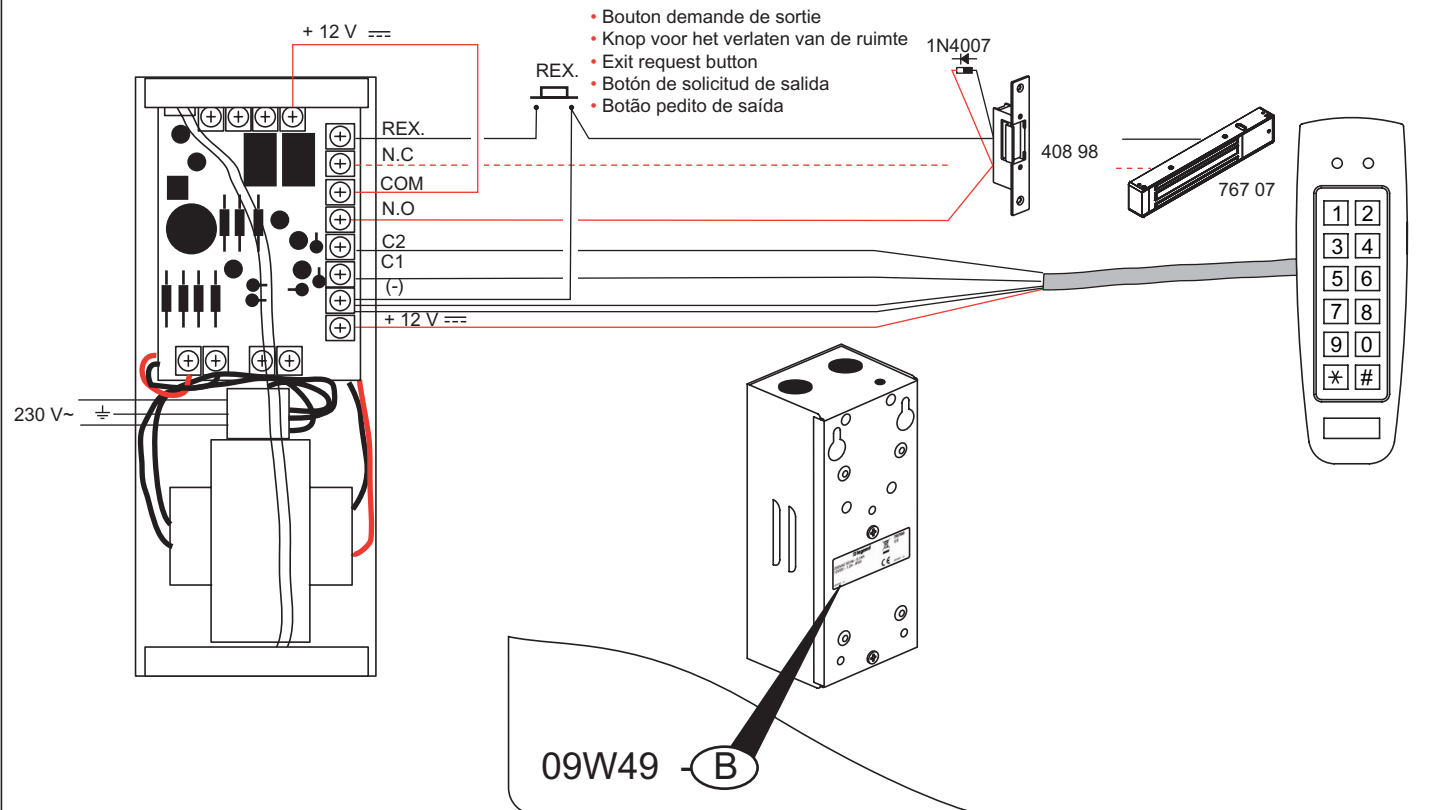
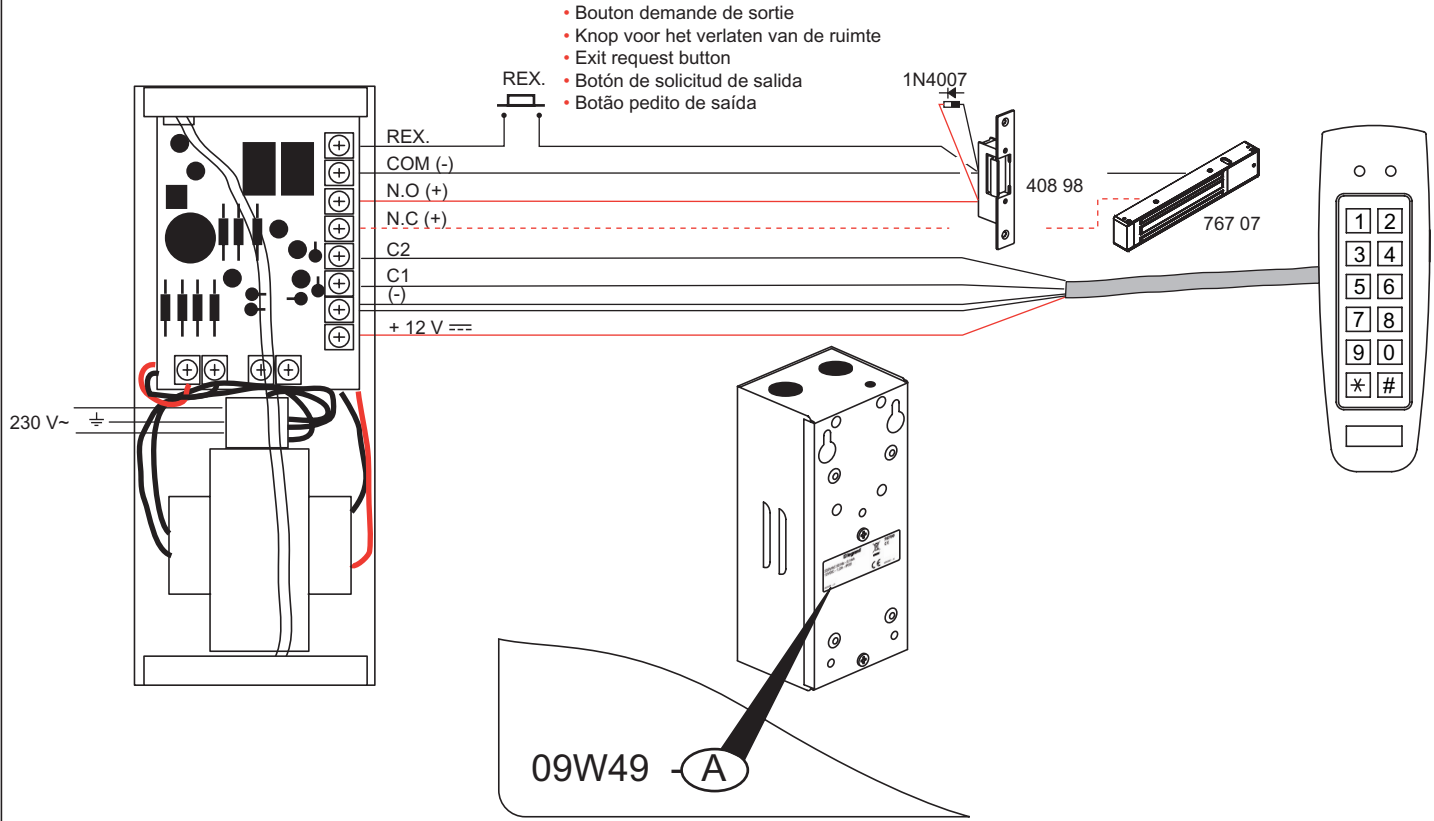
(PT)

- Montage
- Montage
- Assemblage
- Montaje
- Montagem



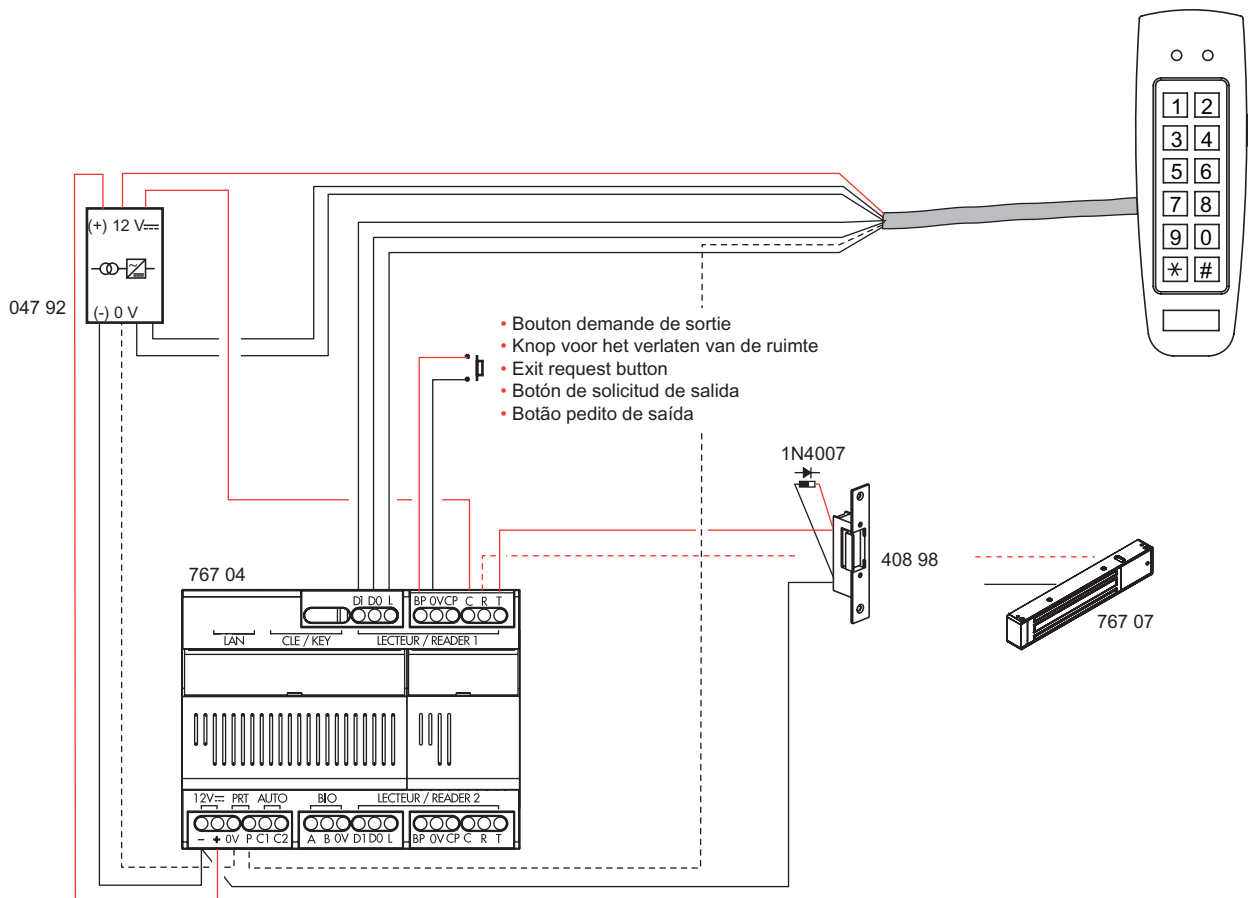
- Cablage en autonome
- Autonome bedrading
- Cabling in standalone mode
- Cableado en modo autónomo
- Cablagem em autónomo

	FR (LU) BE	NL BE	GB IE	ES	PT
C2	vert	groen	green	verde	verde
C1	blanc	wit	white	blanco	branco
(-)	noir	zwart	black	negro	preto
+12 V ===	rouge	rood	red	rojo	vermelho



- Cablage en centralisé
- Gecentraliseerde bedrading
- Cabling in centralised mode
- Cableado en modo centralizado
- Cablagem em centralizado

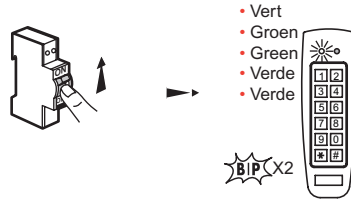
	FR (LU) BE	NL (BE)	GB (IE)	ES	PT
D1	blanc	wit	white	blanco	branco
D0	vert	groen	green	verde	verde
L	marron	kastanjebruin	brown	marrón	castanho
(-)	noir	zwart	black	negro	preto
+12 V ===	rouge	rood	red	rojo	vermelho
P	violet	paars	purple	violeta	violeta



- Mise en service en autonome
- Autonomie inbedrijfstelling

- Activation in standalone mode
- Puesta en servicio en modo autónomo

- Colocação em serviço em autónomo



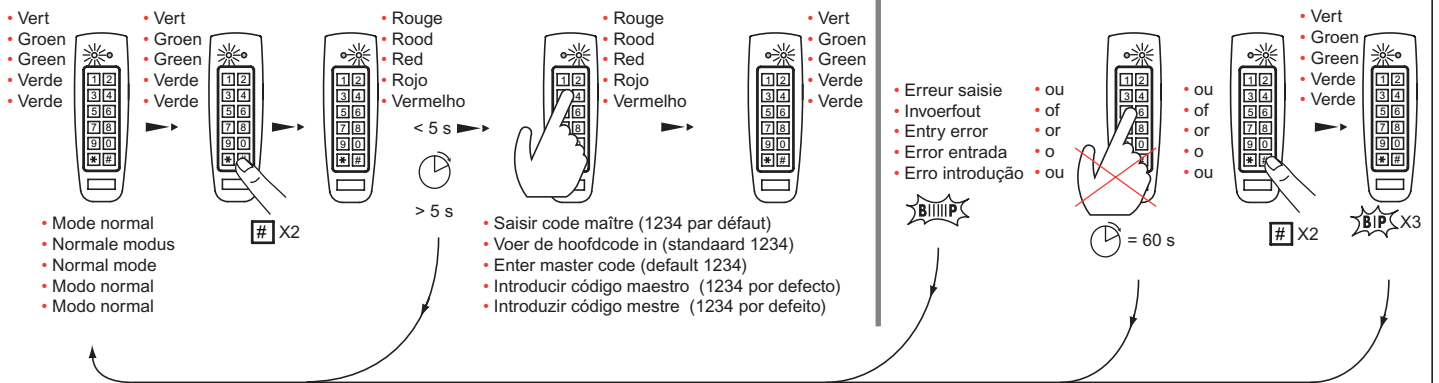
- Programmation en autonome
- Autonomie programmering

- Programming in standalone mode
- Programación en modo autónomo

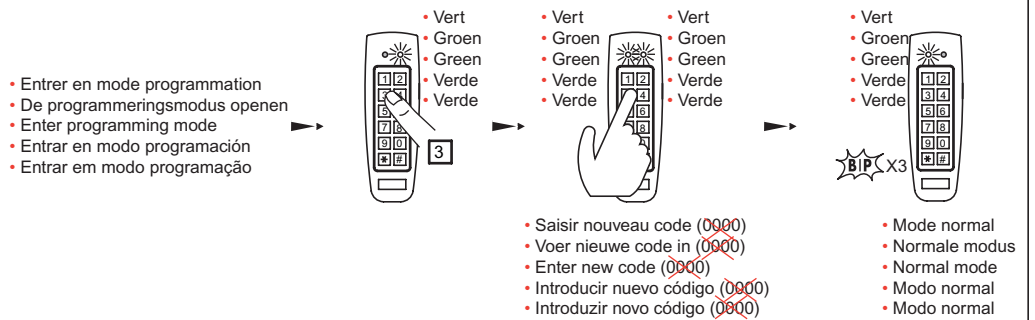
- Programação em autónomo

- Entrer en mode programmation
- De programmeringsmodus openen
- Enter programming mode
- Entrar en modo programación
- Entrar em modo programação

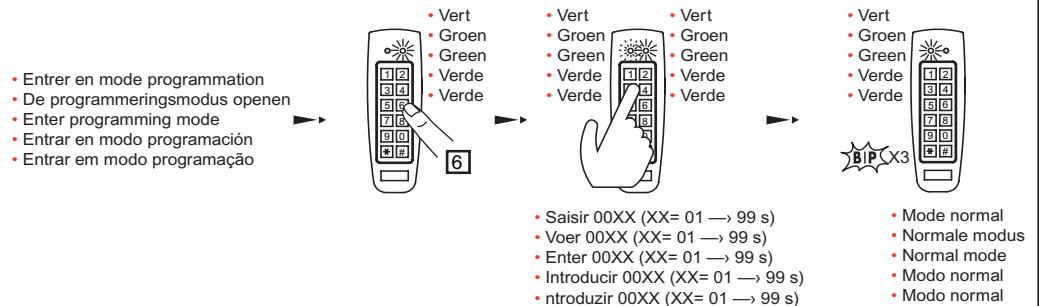
- Sortir de la programmation
- De programmering verlaten
- Exit programming mode
- Salir de la programación
- Sair da programação



- Changer code maître
- Hoofdcode wijzigen
- Change master code
- Cambiar código maestro
- Alterar código mestre



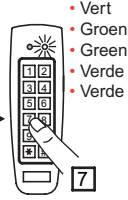
- Réglage temporisation d'ouverture
- Instelling openingsvertraging
- Setting open time delay
- Regulación temporización de abertura
- Ajuste temporização de abertura



• Programmation en autonome (suite)
• Autonomie programming (vervolg)

- Enregistrer code utilisateur
- Gebruikerscode registreren
- Save user code
- Guardar código usuario
- Registrar código utilizador

- Entrer en mode programmation
- De programmeringsmodus openen
- Enter programming mode
- Entrar en modo programación
- Entrar em modo programação



- Vert
- Groen
- Green
- Verde
- Verde

• Programming in standalone mode (cont.)
• Programación en modo autónomo (continuación)

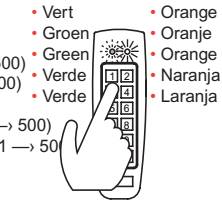
- N° utilisateur occupé
- Gebruikersnr. ingenomen
- User no. busy
- N° usuario ocupado
- N° utilizador ocupado



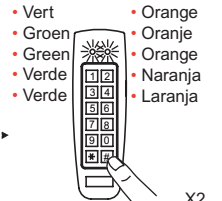
- Rouge
- Rood
- Red
- Rojo
- Vermelho
- Orange
- Oranje
- Orange
- Naranja
- Laranja



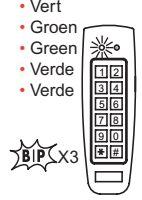
- Saisir un n° d'ordre utilisateur (001 → 500)
- Voer een gebruikersvolgnr. in (001 → 500)
- Enter user order no. (001 → 500)
- Introducir un n° de orden usuario (001 → 500)
- Introduzir um n° de ordem utilizador (001 → 500)



- Vert
- Groen
- Green
- Verde
- Orange
- Oranje
- Orange
- Naranja
- Laranja



- Vert
- Groen
- Green
- Verde
- Orange
- Oranje
- Orange
- Naranja
- Laranja

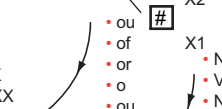


- Vert
- Groen
- Green
- Verde
- Verde

- Mode normal
- Normale modus
- Normal mode
- Modo normal
- Modo normal

! Le code utilisateur est unique
• De gebruikerscode is uniek
• User code is unique
• El código usuario es único
• O código utilizador é único

- Saisir code utilisateur XXXX
- Voer gebruikerscode XXXX in
- Enter user code XXXX
- Introducir código usuario XXXX
- Introduzir código utilizador XXXX



- Vert
- Groen
- Green
- Verde
- Orange
- Oranje
- Orange
- Naranja
- Laranja

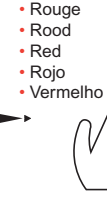
- N° d'ordre utilisateur suivant
- Volgend gebruikersvolgnr.
- Next user order no.
- N° de orden usuario siguiente
- N° de ordem utilizador seguinte

• Supprimer utilisateur
• Gebruiker wissen
• Delete user
• Eliminar usuario
• Suprimir utilizador

- Entrer en mode programmation
- De programmeringsmodus openen
- Enter programming mode
- Entrar en modo programación
- Entrar em modo programação



- Vert
- Groen
- Green
- Verde
- Verde



- Rouge
- Rood
- Red
- Rojo
- Vermelho



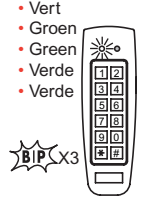
- Orange
- Oranje
- Orange
- Naranja
- Laranja



- Rouge
- Rood
- Red
- Rojo
- Vermelho



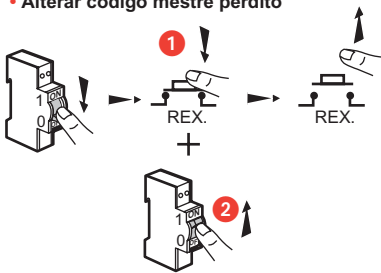
- Orange
- Oranje
- Orange
- Naranja
- Laranja



- Vert
- Groen
- Green
- Verde
- Verde

- Mode normal
- Normale modus
- Normal mode
- Modo normal
- Modo normal

• Changer code maître perdu
• Kwijtgeraakte hoofdcode wijzigen
• Change lost master code
• Cambiar código maestro perdido
• Alterar código mestre perdido



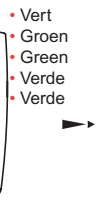
- Entrer en mode programmation avec code 1234
- Open de programmeringsmodus met code 1234
- Enter programming mode with code 1234
- Entrar en modo programación con código 1234
- Entrar em modo programação com código 1234



- Vert
- Groen
- Green
- Verde
- Verde



- Vert
- Groen
- Green
- Verde
- Verde



- Vert
- Groen
- Green
- Verde
- Verde



- Vert
- Groen
- Green
- Verde
- Verde

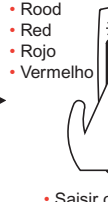
- Saisir nouveau code (0000)
- Voer nieuwe code in (0000)
- Enter new code (0000)
- Introducir nuevo código (0000)
- Introduzir novo código (0000)
- Mode normal
- Normale modus
- Normal mode
- Modo normal
- Modo normal

• Retourner aux paramètres d'usine
• Terugkeren naar de fabrieksinstellingen
• Return to factory settings
• Volver a los parámetros de planta
• Regressar aos parâmetros de fábrica

- Entrer en mode programmation
- De programmeringsmodus openen
- Enter programming mode
- Entrar en modo programación
- Entrar em modo programação



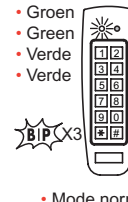
- Vert
- Groen
- Green
- Verde
- Verde



- Rouge
- Rood
- Red
- Rojo
- Vermelho



- Rouge
- Rood
- Red
- Rojo
- Vermelho



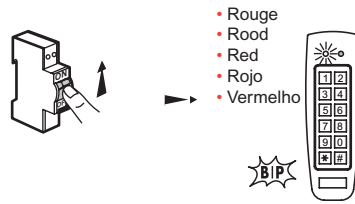
- Vert
- Groen
- Green
- Verde
- Verde

- Saisir code maître
- Hoofdcode invoeren
- Enter master code
- Introducir código maestro
- Introduzir código mestre
- Mode normal
- Normale modus
- Normal mode
- Modo normal
- Modo normal

- Mise en service en centralisé
- Gecentraliseerde inbedrijfstelling

- Activation in centralised mode
- Puesta en servicio en modo centralizado

- Colocação em serviço em centralizado



- Programmation en centralisé
- Gecentraliseerde programmering

- Programming in centralised mode
- Programación en modo centralizado

- Programação em centralizado

- Entrer en mode programmation
- De programmeringsmodus openen
- Enter programming mode
- Entrar en modo programación
- Entrar em modo programação

- Sortir de la programmation
- De programmering verlaten
- Exit programming mode
- Salir de la programación
- Sair da programação

- Rouge
- Rood
- Red
- Rojo
- Vermelho

- Rouge
- Rood
- Red
- Rojo
- Vermelho

- Rouge
- Rood
- Red
- Rojo
- Vermelho

- Rouge
- Rood
- Red
- Rojo
- Vermelho

- Vert
- Groen
- Green
- Verde

- Rouge
- Rood
- Red
- Rojo
- Vermelho

- Rouge
- Rood
- Red
- Rojo
- Vermelho

- Mode normal
- Normale modus
- Normal mode
- Modo normal

X4

< 30 s

> 30 s

- Saisir code maître (1234 par défaut)
- Voer de hoofdcde in (standaard 1234)
- Enter master code (default 1234)
- Introducir código maestro (1234 por defecto)
- Introduzir código mestre (1234 por defeito)

- Erreur saisie
- Invoerfout
- Entry error
- Error entrada
- Erro introdução

- ou
- of
- or
- o
- ou

- ou
- of
- or
- o
- ou

= 30 s

BIP

BIP

- Changer code maître
- Hoofdcde wijzigen
- Change master code
- Cambiar código maestro
- Alterar código mestre

- Entrer en mode programmation
- De programmeringsmodus openen
- Enter programming mode
- Entrar en modo programación
- Entrar em modo programação



- Rouge
- Rood
- Red
- Rojo
- Vermelho

- Vert
- Groen
- Green
- Verde

- Rouge
- Rood
- Red
- Rojo
- Vermelho

- Saisir nouveau code (0000)
- Voer nieuwe code in (0000)
- Enter new code (0000)
- Introducir nuevo código (0000)
- Introduzir novo código (0000)

- Mode normal
- Normale modus
- Normal mode
- Modo normal

BIP X3

- Format de transmission en mode centralisé
- Overbrengingsformaat in de gecentraliseerde modus
- Transmission format in centralised mode
- Formato de transmisión en modo centralizado
- Formato de transmissão em modo centralizado

- Entrer en mode programmation
- De programmeringsmodus openen
- Enter programming mode
- Entrar en modo programación
- Entrar em modo programação



- Rouge
- Rood
- Red
- Rojo
- Vermelho

- Vert
- Groen
- Green
- Verde

- Rouge
- Rood
- Red
- Rojo
- Vermelho

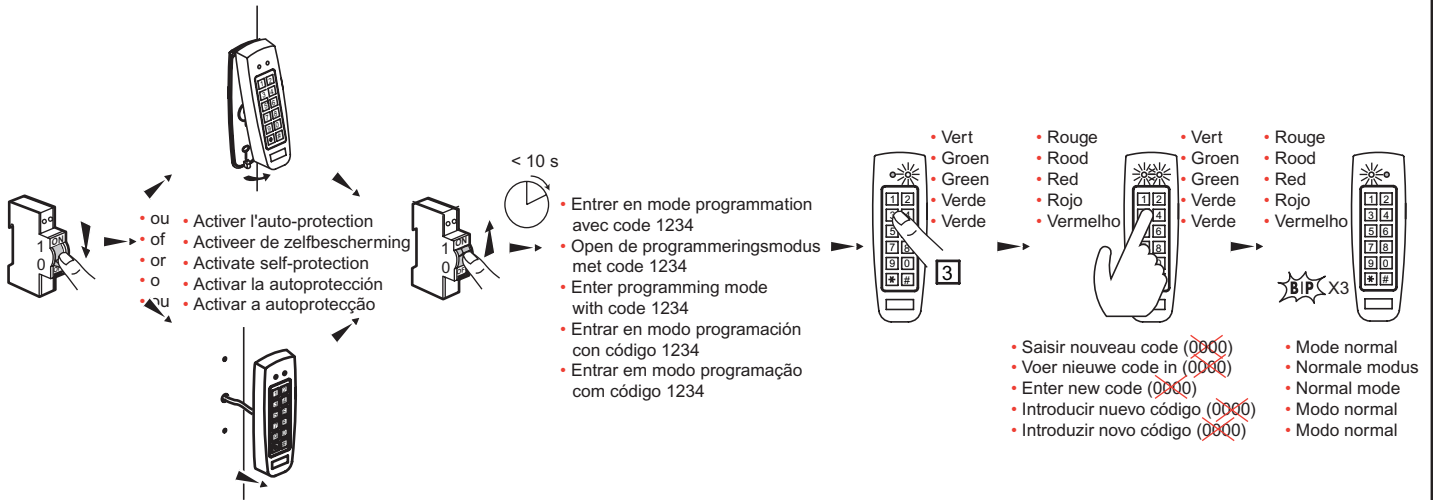
5

BIP X3

- Mode normal
- Normale modus
- Normal mode
- Modo normal

• Programmation en centralisé (suite) • Programming in centralised mode (cont.) • Programação em centralizado (continuação)
 • Gecentraliseerde programmering (vervolg) • Programación en modo centralizado (continuación)

- Changer code maître perdu
- Kwijtgeraakte hoofdcode wijzigen
- Change lost master code
- Cambiar código maestro perdido
- Alterar código mestre perdido



- Retourner aux paramètres d'usine
- Terugkeren naar de fabrieksinstellingen
- Return to factory settings
- Volver a los parámetros de planta
- Regressar aos parâmetros de fábrica

